

Грузія

Постанова Парламенту Грузії «Про увічнення пам'яті загиблих в Україні у 1932-1933 роках внаслідок політичних репресій і голодомору»

Парламент Грузії:

вважає, що головним обов'язком демократичного суспільства є жорстка оцінка і осуд злочинів геноциду та будь-якого злочину, спрямованого проти людства,

засуджує такі злочини і відзначає, що Грузія приєдналася до Конвенції про попередження злочинів геноциду та покарання за нього від 9 грудня 1948 року та Конвенції про незастосування строку давності до військових злочинів та злочинів проти людства від 26 листопада 1968 року

Виходячи з цього Парламент Грузії відзначає наступне:

В Україні в період тоталітарного режиму були заплановані і реалізовані голодомор та супутні політичні репресії з метою придушення виступів українського народу проти колективізації радянського сільського господарства, знищення його культурної і етнічної ідентичності. Організований і реалізований комуністами у 1932-1933 роках геноцид забрав більше 7 мільйонів життів українців; щоденно від голоду гинули тисячі людей в той час, як радянська влада здійснювала експорт зернових тонами з країни на Захід. Радянський Союз протягом десятиліть заперечував ту жорстокість, яка була запланована і реалізована в Україні у період правління Сталіна. Ці події мали найтяжчі наслідки – порушення етнічної ідентичності та приниження культурної самобутності.

Парламент Грузії:

враховує, що Президент України 26 листопада 1998 року видав указ, згідно з яким четверту суботу листопада кожного року оголошено днем пам'яті жертв політичних репресій та голоду, а Верховна Рада 28 листопада 2002 року визнала спровокований у 1932-1933 роках в Україні голод актом геноциду, здійсненого проти українського народу,

усвідомлює, що тоталітарним більшовицьким режимом у зазначений період був здійснений навмисний геноцид проти українського народу,

висловлює скорботу і співчуття з приводу загибелі жертв геноциду, реалізованого в Україні у 1932-1933 роках, і заявляє про солідарність українському народу.

Тбілісі.

20 грудня 2005 року.

On perpetuation of memory of those who died in Ukraine in 1932-1933 because of political repressions and famine

The Parliament of Georgia:

believes that the primary responsibility of democratic society is a tough assessment and condemnation of crimes of genocide or any other crimes against humanity,

condemns such crimes and notes that Georgia acceded to the Convention on prevention and punishment for the crime of genocide of 9 December 1948 and the Convention on non-

applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity of 26 November 1968

Therefore the Parliament of Georgia notes the following:

During the totalitarian regime in Ukraine were planned and implemented famine and accompanying political repressions aiming to suppress protests of Ukrainian people against collectivization of Soviet agriculture, destruction of its cultural and ethnic identity. The genocide, organized and implemented in 1932-1933 by the Communists, took away more than 7 million of Ukrainian lives; every day thousands of people died from famine at a time when the Soviets carried tons of grain exports from the country towards the West. Soviet Union denied for decades that violence, which was planned and implemented in Ukraine during Stalin's rule. These events had the most serious consequences - infringement of ethnic identity and abasement of cultural identity.

The Parliament of Georgia:

considers that the President of Ukraine on 26 November 1998 issued a decree, according to which each year the fourth Saturday of November is declared to be the day of remembrance of victims of political repressions and famine, and on 28 November 2002 Ukrainian Parliament recognized the famine provoked in Ukraine in the 1932-1933 as genocide committed against Ukrainian people,

realizes that during this period totalitarian Bolshevik regime committed a deliberate genocide against the Ukrainian people,

expresses its sorrow and condolences on the death of victims of genocide, implemented in Ukraine in 1932-1933, and declares solidarity with Ukrainian people.

Tbilisi.

20 December 2005